

BETJENINGSVEJLEDNING

BÆRENDEMASKINE

(FIREWOOD PROCESSOR)

RCA 480 JOY



CE

PRODUCENTENS ADRESSE



Tajfun Planina d.o.o.

Planina pri Sevnici 41A,
3225 Planina pri Sevnici,
Slovenien

T: +386 (0)3 746 44 00

E-mail: export@tajfun.com

W: www.tajfun.com



1. INDLEDNING	5
1.1. Ophavsret	5
1.2. Garantibegrænsninger	5
1.3. Forbehold	5
2. SIKKERHEDSANVISNINGER	6
2.1. Generelle sikkerhedsanvisninger	6
2.2. Yderligere sikkerhedsanvisninger for brændemaskinen	6
2.3. Sikkerhedsanvisninger for transportbåndet	7
2.4. Sikkerhedsanvisninger for taljer	7
2.5. Støj	7
2.6. Andre risici	7
2.7. Anvendelse	7
2.8. Forkert brug af maskinen	7
3. GENERELT	8
3.1. Omfanget af betjeningsvejledningen	8
3.2. Beskrivelse af maskinens funktioner	8
3.3. Maskinens hovedkomponenter	8
3.4. Specifikationer	9
3.4.1. Typeplade	9
3.5. Påsatte klistermærker og deres betydning	10
4. OPSÆTNING AF MASKINE	13
4.1. Tilslutning til elnettet	14
4.2. Opsætning af ekstraudstyr	14
4.2.1. Tilkobling af læsningsdækket til maskinens hydrauliske system	14
5. OPSTART AF MASKINEN	15
5.1. Opsætning af indføringstransportbånd	15
5.2. Sådan betjener du RCA 480 joy	16
5.2.1. Sådan tænder du styringen til RCA 480 joy	16
5.2.2. Beskrivelse af RCA 480 JOYs styringsfunktioner	16
6. BETJENING AF MASKINEN	18
6.1. Transportbånd	18
6.2. Indføring af stammer	19
6.3. Savning	20
6.3.1. Justering af snitlængde for stammer	21
6.3.2. Fjernelse af savsmuld	21
6.4. Kløvning	22
6.4.1. Justering af kløvekilens højde og udskiftning af kløvekilen (RCA 480 JOY)	22
6.4.2. Korrekt brug af kløvningsskile	23
6.4.3. Maskindæksel med en sikkerhedskontakt	25
6.5. Rengøring under drift	26

7. VEDLIGEHOVELSE OG SERVICE	27
7.1. Vedligeholdelsesplan	27
7.2. Fejlfindin	28
7.3. Udskiftning af skærekæde	30
7.4. Sådan strammer du en skærekæde	31
7.5. Vinkler anvendt til slibning af skærekæden	31
7.6. POWER MATE kædehjul	31
7.7. Udskiftning af hydrauliksystemets olie	32
7.8. Hydrauliske systemfiltre	32
7.9. Smøring af udvekslingsgear	32
7.10. Smøring af skærekæden	33
7.11. Oliemængder	33
7.12. Udskiftning af skærekæderemmen	34
7.12.1. Remspænding	35
7.12.2. Rengøring og udskiftning af luftfilteret	36
7.13. En ekstra el-udgang (12 V)	37
7.14. Manometre	37
7.15. Tegn på forkert brug	38
7.16. Sliddele	38
7.17. Bestilling af reservedele	38
8. LÆSNING OG TRANSPORT AF MASKINEN	39
8.1. Læsning med gaffeltruck	39
8.2. Læsning ved hjælp af løftestropper	40
8.3. Transport med traktor	41

Kære kunde,

ved at købe vores brændemaskine har du fået et stykke udstyr, som vil være en stor hjælp på dit arbejde. For at gøre betjeningen af maskinen så sikker og behagelig som muligt skal du omhyggeligt læse denne betjeningsvejledning og følge sikkerhedsinstruktionerne og vedligeholdelsesdirektiverne.

Vi vil gerne takke dig for din tillid, og vi ønsker, at du bliver tilfreds med dit arbejde.

1.1. OPHAVSRET

Alle dokumenter er beskyttet af loven om ophavsret.
Ingen del af dette dokument må distribueres eller gengives.

1.2. GARANTIBEGRÆNSNINGER

Før du bruger denne maskine, skal du læse denne betjeningsvejledning grundigt.



Producenten påtager sig intet ansvar for skader eller fejl, hvis maskinen ikke anvendes i overensstemmelse med betjeningsvejledningen.

Fabrikantens ansvar for fejl ugyldiggøres ved følgende hændelser:

- hvis maskinen blev anvendt på en forkert måde eller blev betjent af en person, der ikke var fagligt kvalificeret til dette arbejde;
- brug af andre reservedele og andet værktøj og;
- delvis eller fuldstændig manglende overholdelse af brugsanvisningen;
- ombygning og ændring gennemført uden fabrikantens forudgående skriftlige godkendelse.
- ekstraordinære tilfælde.

Producenten kan ikke holdes ansvarlig for fejl på sliddele.

1.3. FORBEHOLD

Producenten forbeholder sig retten til at ændre specifikationer, grafisk materiale og standarder angivet i den medfølgende betjeningsvejledning.

2.1. GENERELLE SIKKERHEDSANVISNINGER

- Drift og vedligeholdelse af maskinen må kun udføres af personer, der har viden om maskinens drift, arbejdsrelaterede risici og betjeningsvejledningen.
- Drift og vedligeholdelse må ikke udføres af personer under påvirkning af alkohol, narkotika eller lægemidler, der påvirker vedkommendes psykiske og fysiske evner.
- Maskinen kan kun betjenes af én person. Sørg for, at ingen personer opholder sig i nærheden (i 3 m radius) af maskinens arbejdsområde!
- Drift og vedligeholdelse af maskinen må kun udføres af kvalificeret personale over 18 år!
- Før driften begyndes, skal maskinen placeres stabilt i overensstemmelse med maskinens installationsvejledning!
- Anvend kun kraftudtag af passende styrke (min. 25 kW) med ubeskadiget ydre beskyttende plasticdæksel!
- Brug aldrig beskadigede, knækkede eller deformerede skærekæder, kædehjul og savsværd!
- Alle beskyttelsesanordninger på maskinen (sikkerhedsnet, savskærm, dæksler osv.) skal være korrekt monterede før maskinen tages i brug og må ikke ændres eller fjernes under drift!
- Brug altid personligt beskyttelsesudstyr (beskyttelsesbriller, høreværn, handsker og skovhuggerstøvler)!
- Ved fejlfinding, udskiftning af kæden, rengøring eller enhver anden serviceprocedure skal du altid frakoble kraftudtagsakslen og lukke kraftenheden (traktoren) eller tage netledningen ud af stikkontakten (EP 12)!
- Brug ikke løsthængende tøj!
- Hold arbejdsområdet rent og ryddeligt!
- Vær altid forsigtig ved betjening af maskinen! Bevægelige dele kan forårsage alvorlige skader ved forkert anvendelse af maskinen!
- Mens maskinen kører, må den aldrig efterlades uden opsyn!
- Grib ikke ind i arbejdsområdet, mens maskinen kører!
- Før fjernelse af fastkilede træstykker skal du lukke maskinens drev ned eller slukke for maskinen.
- Ved transport af maskinen via offentlige veje skal du sætte lys på bagenden af maskinen!
- For din personlige sikkerhed må du kun bruge originale reservedele og originalt tilbehør, der er godkendt af fabrikanten!
- Hvis netledningen eller stikket er beskadiget, skal det udskiftes.
- Det er ikke tilladt at flytte brændemaskinen, når den er i arbejdsposition. Maskinen skal sættes i transportposition før enhver form for transport eller flytning af maskinen..

2.2. YDERLIGERE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR BRÆNDEMASKINEN

- Fabrikanten, Tajfun Planina d.o.o., giver kun overensstemmelseserklæringen og risikovurderingen for maskiner, der betjenes af en enkelt person med tilstrækkeligt overblik over hele det omgivende område, og de gælder for hele maskinens driftsområde.
- Personligt beskyttelsesudstyr og beskyttende dele, som altid skal anvendes, når maskinen er i brug, er inkluderet i leverancen.
- Ræk aldrig ind i motorsavens eller kløvecylinderens arbejdsområde, mens maskinen kører. Fjern aldrig afskårne stykker og andre trærester fra save- og kløveområdet, mens maskinen kører.
- Kun til udendørs brug. Ved indendørs drift af maskinen er det nødvendigt at montere en udsugningsenhed på maskinen. Den leveres som en del af tilbehøret.

- Sørg for regelmæssig vedligeholdelse af og rengøring af maskinen. Fjern jævnligt savsmuld og træaffald.
- Driftstrykket på det hydrauliske system må ikke overstige 230 bar.

2.3. SIKKERHEDSANVISNINGER FOR TRANSPORTBÅNDET

- Hold øje med maskinens arbejdsområde omkring de bevægelige dele samt i hele området under konstruktionen langs transportbåndet, og ikke kun på udføringstransportbåndet.
- Det transporterede materiale kan falde af transportbåndet i dette område.
- Ræk aldrig ind i slisken, og rør aldrig ved transportbåndet, mens maskinen kører.
- Luk maskinen ned før fjernelse af eventuelle fastkilede trædele.

2.4. SIKKERHEDSANVISNINGER FOR TALJER

- Undgå at trække stålwiren over skarpe kanter!
- Hold aldrig fast i stålwiren under oprulning og udrulning!

2.5. STØJ

Mens maskinen kører, udsættes føreren for følgende støjniveauer (målt nær førerens øre):

RCA 480 JOY	
Tomgang	85 dB (A)
Drift	92 dB (A)

Det samlede støjniveau afhænger af den støj, som genereres af drivmaskinerne (traktor, dieselenhed). Derfor er det obligatorisk at bære høreværn under betjening af maskinen.

2.6. ANDRE RISICI

Under forudsætning af, at alle sikkerhedsforanstaltninger følges, og at maskinen bruges i overensstemmelse med betjeningsvejledningen, er der stadig andre risici:

- kontakt med maskinens bevægelige dele;
- skader som følge af flyvende træpartikler;
- forbrændinger pga. kontakt med varme maskindele (udvekslingsgear);
- høreskader i tilfælde af forkert eller manglende brug af høreværn;
- menneskelige fejl (overanstrengelse, psykisk stress osv.).

2.7. ANVENDELSE

RCA 480 JOY brændemaskinen er en maskine, som anvendes til forarbejdning af brænde. Maskinen er beregnet til skæring af træstammer med en diameter fra 5 til 48 cm, som derefter kløves i 2, 4, 6, 8, 12 eller 16 brændeknuder (med justerbar længde fra 20 til 50 cm) med en kløvekraft på 250 kN.

Maskinen er kun beregnet til udendørs brug.

2.8. FORKERT BRUG AF MASKINEN

Enhver brug af maskinen, som ikke er i overensstemmelse med den anvendelse, der er beskrevet i forrige afsnit, anses for at være upassende og er ikke tilladt.

3. GENERELT



3.1. OMFANGET AF BETJENINGSVEJLEDNINGEN

Denne betjeningsvejledning gælder for følgende modeller:

- RCA 480 JOY

3.2. BESKRIVELSE AF MASKINENS FUNKTIONER

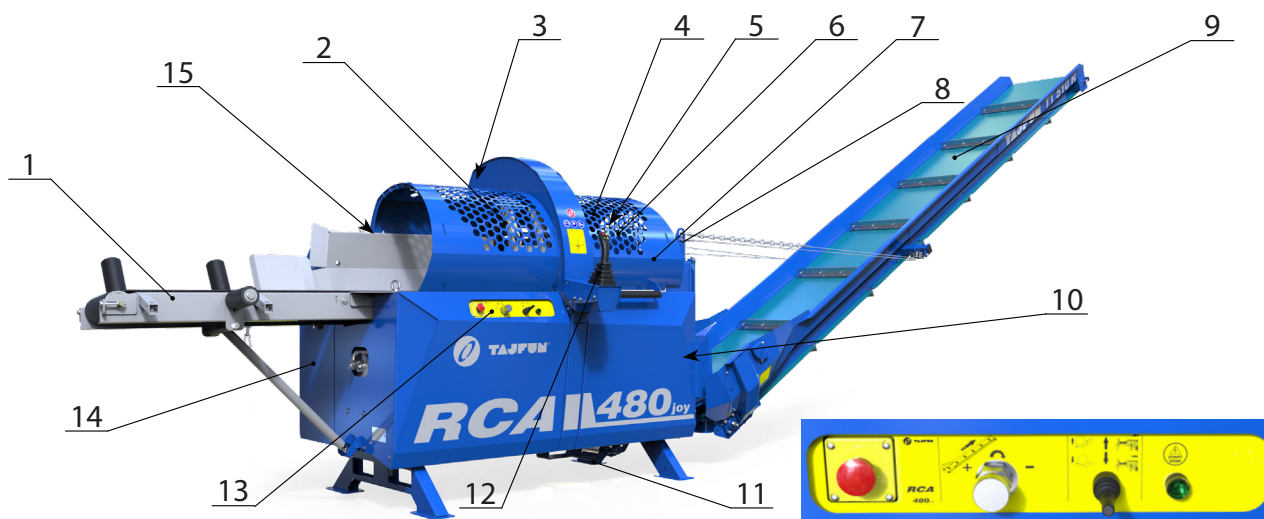
RCA 480 JOY - brændemaskinen bruges til forarbejdning brænde.

Betjeningsprocessen omfatter følgende faser:

- Læsning af stammer på **stammedækket** (ekstraudstyr), som gør det muligt at indføre stammerne på tværs og på langs samt synkront med indføringstransportbåndet.
- Transport af stammer med maks. diameter på 5 til 48 cm (2" til 18,9") med **indføringstransportbåndet** til den justerbare begrænser, som kan bruges til at indstille snitlængden (20 til 50 cm eller 7.9" til 20" (Se afsnit: Indføring af stammer).
- Savning med **motorsaven** i henhold til den indstillede skærelængde (Se afsnit: Savning).
- Kløvning. Brug af en passende **kløvekile** giver mulighed for at justere stammestørrelsen (tværsnit) (Se afsnit: Kløvning).
- Transport af stammer med det justerbare **transportbånd** (justerbar hastighed, højde og tværgående forskydning (Se afsnit: Transportbånd).

Kvaliteten af stammerne samt maskinens kapacitet mindskes ved brug af forkløvet træ.

3.3. MASKINENS HOVEDKOMPONENTER



1	Indføringstransportbånd	9	Transportbånd
2	Stammeholdr	10	Kløvecylinder, kløvekile
3	Motorsavsdrv	11	Hejseanordning til kløvekile
4	Kædeoliebeholder	12	Styrehåndtag
5	Luger	13	Kontrolpanel
6	Snitlængdebegrænser	14	Hydraulikolietank
7	Maskindæksel med sikkerhedskontakt	15	Trepunktstilkobling
8	Hydraulisk talje		

3.4. SPECIFIKATIONER


RCA 480 JOY	
Snitlængde	25 - 50 cm (7,9" - 20")
Skærediameter	5 - 48 cm (2" - 18,9")
Savsværd	24", b = 0,058" (1,5 mm)
Kæde	Oregon DuraCut™ 3/8", 42 tænder, b = 0,058" (1,5 mm)
Kløvekraft	250 kN (≈ 25 T)
Maskinbredde	1600 mm (63")
Maskinlængde (transportstilling)	2410 mm (94,9")
Maskinhøjde (transportstilling)	2630 mm (103,5")
Påkrævet traktorkraft	30 kW (40 KM) - Drift (70 - 80) kW - Transport
Påkrævet traktorudtagsspænding	12 V
Elektrisk sikring	20 A
Hastighed af PTO akselen	min.: 400 min ⁻¹ (RPM) max.: 430 min ⁻¹ (RPM)
Maksimalt kløvetryk	230 bar
Oliebeholderens størrelse	100 l (25 gal)
Kædeoliebeholderens størrelse	8 l (2 gal)
Driftsstøjniveau (maks.)	92 dB (A)
Vægt	1300 kg (2866 lbs)

Transporter TT 404 / TT 404 R	
Transportbåndets længde	4000 mm (13')
Transportbåndets bredde	430 mm (17")
Maksimal hastighed	0,8 m/s (31,5"/s)
Vægt	180 kg (396,8 lbs)

Transporter TT 504 / TT 504 R	
Transportbåndets længde	5000 mm (16,5')
Transportbåndets bredde	430 mm (17")
Maksimal hastighed	0,8 m/s (31,5"/s)
Vægt	210 kg (463 lbs)

Transporter TT 510 S	
Transportbåndets længde	5000 mm (16,5')
Transportbåndets bredde	580 mm (23")
Maksimal hastighed	0,8 m/s (31,5"/s)
Vægt	250 kg (551 lbs)

3.4.1. TYPEPLADE



Tajfun Planina d. o. o.
Planina 41a
3225 Planina pri Sevnici
www.tajfun.com

Tip / Тип / Type / Тип: **RCA 480 joy**

FIREWOOD PROCESSOR Nr.: **XXXXX - XXXXX**

made in slovenia

2020

L = **25 - 50** cm

D = **φ 5 - φ 48** cm

F_c = **250** kN


24" x 3/8"

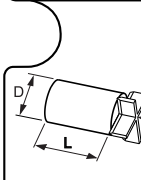
n_{min}: **400** min⁻¹

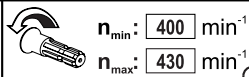
n_{max}: **430** min⁻¹

p_{max}: **170/230** bar

1300 + 180 kg





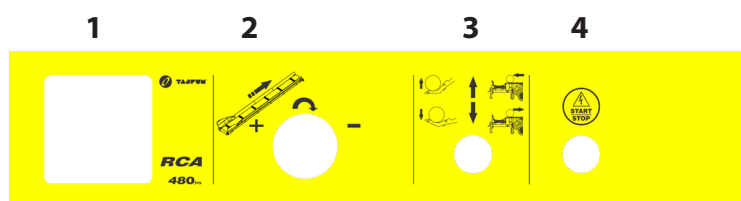


511758

Fabrikationsår

Serienummer

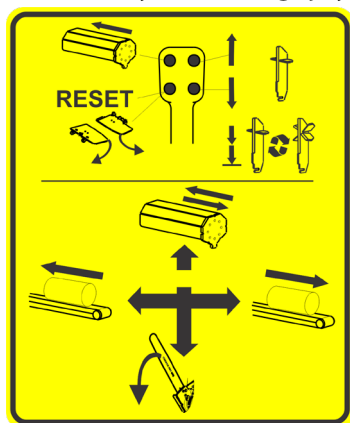
3.5. PÅSATTE KLISTERMÆRKER OG DERES BETYDNING



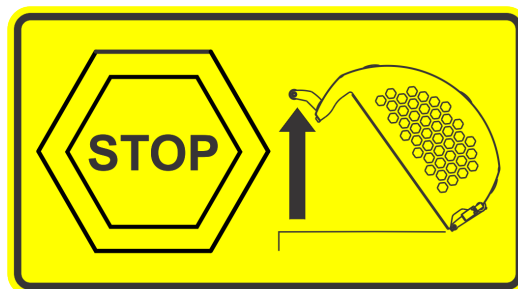
Kontrolpanel (kun RCA 480 JOY):

1. STOP-kontakt;
2. Transportbåndets remhastighed;
3. Dækstyring;
4. Kontakt Til / Fra.

Funktioner i styrehåndtag (joystick).



Automatisk standsning af maskinen efter dækslet løftes.



Maskinens arbejdsområde.
Arbejdsområdet strækker sig i 3 m radius omkring maskinen.



Læs betjeningsvejledningen.



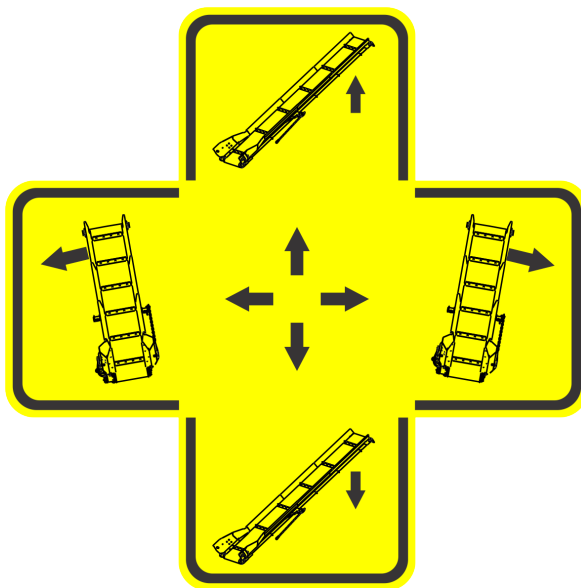
Brug beskyttelseshandsker.



Brug høreværn og sikkerhedsbriller.



Brug skovhuggerstøvler.



Styreplan for bevægelse af transportbånd.

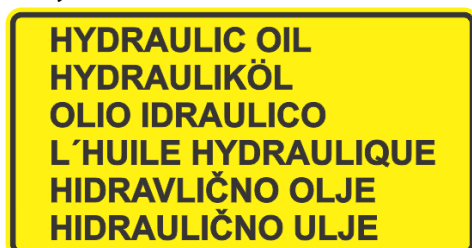
Indstillingsplan for skærelængde.



Resterende stammelængde i planen for indføringstransportbåndet.



Hydraulikolietank.

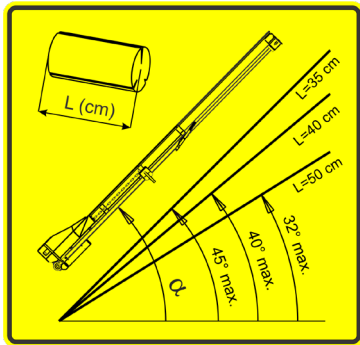


Oliebeholder til motorsav.



Bevægelsesretning for motorsavens drivrem.

Maks. tilladt hældning for transportbåndet efter stammelængde.



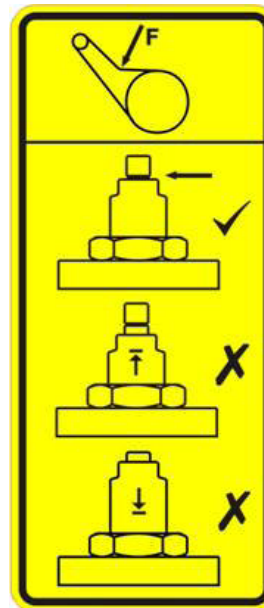
Intensitetsindstilling for smøring af skærekæde.



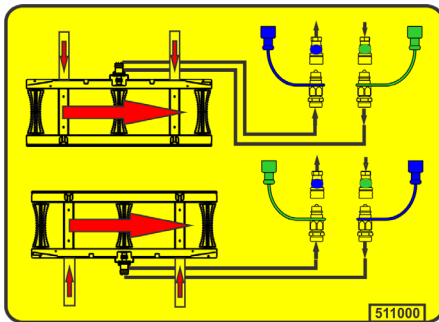
Fare for kontakt med skærekæde.



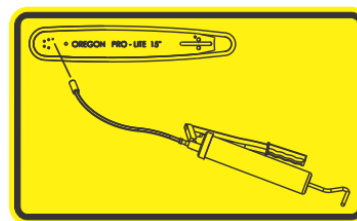
Plan for korrekt remspænding.



Plan for dækkets hydrauliske rør i forhold til positionen.



Smøring af motorsavens savsværd.



Korrekt rotationsretning for kraftudtagsaksel.
Godkendt interval for omdrejningshastighed (RCA 480 JOY).



Ventilhåndtagetets position ved drift med eller uden dækket.



4. OPSÆTNING AF MASKINE



- Brug boltene til at forbinde brændmaskinen til trepunktstraktorkoblingen. Fastgør de nederste traktortrækarme med spændeskruerne for at få maskinen til at køre på tværs. Hold øje med maskinens samlede vægt under maskintransport (Se afsnit: Specifikationer).
- Forbind kraftudtagsakslen til kardanleddet, og fastgør den vha. en sikkerhedskæde.
- Slut maskinens styrekabel til traktorens 12 V-udtag.

Kontroller kraftudtagsaksels længde ved første installation.

Kontroller kraftudtagsaksels længde ved at hæve og sænke maskinen for at bestemme positionen med den mindste afstand mellem samlingerne. Efter installation af kraftudtagsakslen skal rørens længde være ca. 20 mm kortere.

Hvis kraftudtagsakslen er for lang, skal den afkortes på følgende måde:

- Brug en sav til at skære begge ender af stål- og plastrørene til samme længde. Derefter skal kanterne files ned, renses og smøres med fedt.

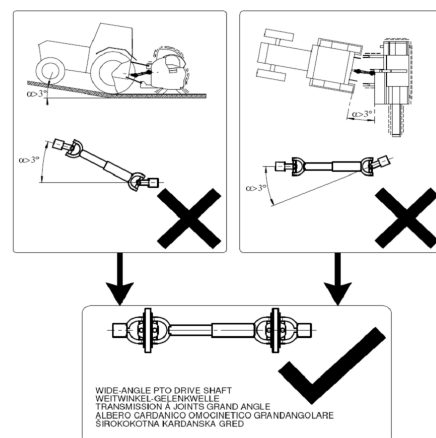
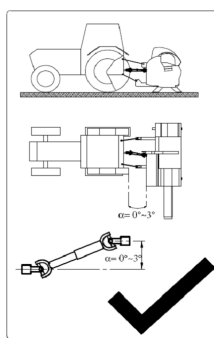


Brug altid en kraftudtagsaksel uden en kobling.

Ved anvendelse af vore maskine anbefaler vi Tajfun kardaner:

Navn	Dimensioner	Kompatibilitet
Kardaner C Line-T 6BR + KK560	1 3/8" Z6 – 1 3/8" Z6; LKK = 560	EP 12 (RCA 330 JOY, RCA 380, RCA 400 JOY, RCA 480 JOY)
Kardaner C Line-T4 DZ DZ BR + KK510	1 3/8" Z6 – 2X; LKK = 510	RCA 330 JOY, RCA 380, RCA 400 JOY, RCA 480 JOY

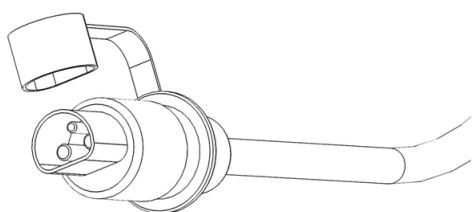
Traktorens udgangsaksel og maskinens indgangsakslen skal placeres så parallelt som muligt! Ellers kan kraftudtagsaksels udformning forårsage ujævn overførsel af rotationen og deraf følgende vibrationer. Hvis dette ikke er muligt, skal der bruges en kraftudtagsaksel med to vidvinkelsamlinger, da det er den type kraftudtagsaksel, der sikrer en stabil rotation ved en lang række forskellige vinkler.



- Kraftudtagsaksel (rillet aksel 1 3/8" Z6 – DIN 9611A) skal overholde maskinens nødvendige motoreffekt (specifikationer).
- Traktorens kraftudtagsaksel skal rotere med uret. I tilfælde af EP (Elektrodrift) skal akslen også rotere med uret.
- **Den anbefalede hastighed for kraftudtagsakslen:** 420 min⁻¹; højst: 430 min⁻¹; mindst: 400 min⁻¹.
- Når maskinen er koblet fra, skal kraftudtagsakslen placeres i kraftudtagsakselholderen.

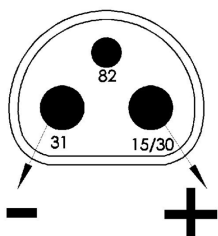


4.1. TILSLUTNING TIL ELNETTET



Sæt det 3-benede stik i traktorens stikkontakt eller EP-enhed (ekstraudstyr).

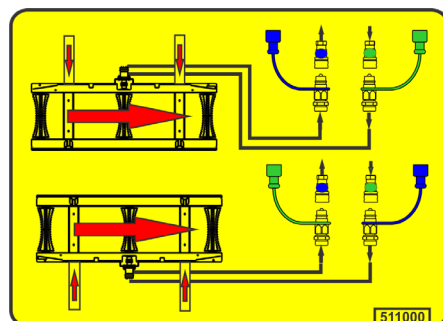
Kontroller, at strømkilden leverer en konstant strøm på 12 V og 16 A; ellers kan det føre til fejlfunktion i det elektriske system. Kablerne fra strømforsyningen skal være mindst 5 mm² i tværsnit.



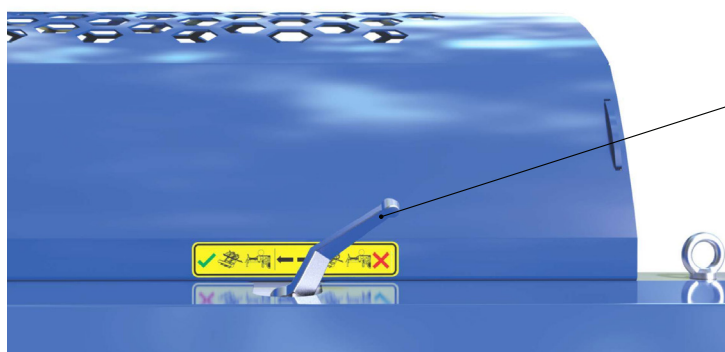
Efter drift skal du altid frakoble forsyningskablerne; ellers kan traktorens batteri begynde at aflade.

4.2. OPSÆTNING AF EKSTRAUDSTYR

4.2.1. TILKOBLING AF LÆSNINGSDÆKKET TIL MASKINENS HYDRAULISKE SYSTEM



- Brug lynkoblingerne til at forbinde læsningsdækkets hydrauliske rør og maskinkoblingerne. For at sikre korrekt forbindelse skal du se etiketten og koblingernes farvede afskærmninger.
- Hvis de hydrauliske koblinger ikke er installeret, eller hvis læsningsdækket ikke er i drift, skal vælgerventilen placeres i den passende position (X).



Vælgerventil

5. OPSTART AF MASKINEN



Før opstart af maskinen skal du altid kontrollere kædespændingen og spænde kæden igen, hvis det er nødvendigt!

En løskæde kan forårsage vibrationer, som kan have en negativ indvirkning på drivremmens funktion. Det øgede vibrationsniveau kan også medføre beskadigelse af drivremmen.

Før opstart af maskinen skal du fjerne alle trærester og andre partikler fra kløveslisken!

Kontroller hydraulikolie niveauet og kædeolien før opstart af maskinen!

Før betjening af maskinen skal du kontrollere maskinens funktioner, og især sikkerhedsanordningernes funktion. Følg trinene nedenfor.

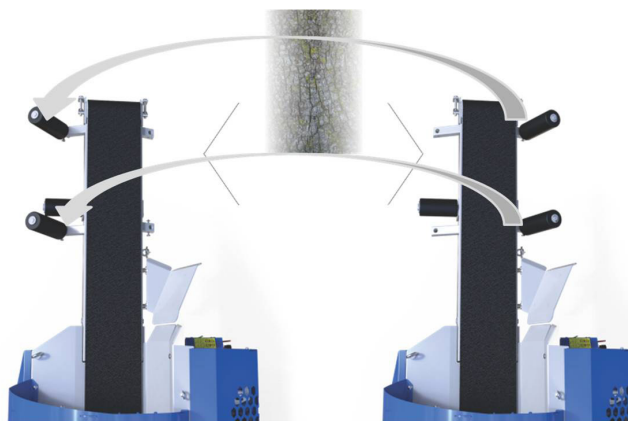
- Kontroller, at maskinen og udstyret kører fejlfrit, og at kæden er smurt.
- Indstil traktorens manuelle gasregulering til mindste værdi.
- Løft maskindækslet for at deaktivere sikkerhedsafbryderen og deaktivere alle maskinens primære funktioner.
- Start kraftudtagsakslens drev, og start maskinen.
- Øg gasreguleringen manuelt for at indstille den påkrævede omdrejningshastighed for kraftudtagsakslens (420 min⁻¹).
- Montér maskindækslet.
- Kontroller nødstopkontaktens funktion (NØDSTOP).
- Følg RCA 480-betjeningsvejledningen (*Se afsnit: Sådan betjener du RCA 480 JOY*).

Når udendørstemperaturen falder til under 0 °C skal maskinen køre i tomgang i 5 minutter, så hydrauliksystemet kan varme op til driftstemperatur (hydraulikrørene føles varme).



Maskinen kan kun betjenes af én person! Sørg for, at der ikke er andre personer i nærheden af maskinen.

5.1. OPSÆTNING AF INDFØRINGSTRANSPORTBÅND



Sæt indføringstransportbåndets hejseanordning i driftsposition, åbn styrepladen, og flyt om nødvendigt sidecylindrene til den passende position i henhold til stammernes indførsretsning på indføringstransportbåndet.

5.2. SÅDAN BETJENER DU RCA 480 JOY

5.2.1. SÅDAN TÆNDER DU STYRINGEN TIL RCA 480 JOY



Luk beskyttelsesdækslet. Tryk og hold på til/fra kontakten, som befinder sig på styringspanelet, i ca. 3 sekunder. Derefter tryk på den grønne knap (RESET), der sidder på det primære styrehåndtag. Slå nødstopkontakten fra.

5.2.2. BESKRIVELSE AF RCA 480 JOYS STYRINGSFUNKTIONER

Primært styrehåndtag (joystick)

Det primære styrehåndtag (joystick) har følgende funktioner:

- Venstre eller højre -> flytter indføringstransportbåndet mod venstre eller højre;
- Tilbage -> savning (to faser – fastgøring af stammen og opstart af skærekæden, som efterfølges af bevægelse af motorsaven);
- Fremad -> kløvning (skub håndtaget fremad kortvarigt; du må IKKE holde det i denne position).

Knapper på styrehåndtaget:

- Gule knapper -> flytter kløvekilen op/ned;
- Rød knap -> sætter kløvecylindren tilbage i den originale position;
- Grøn knap -> nulstillingsfunktion; manuel åbning af lugerne efter hver maskinstandsning (løft dækslet og tryk på STOP-kontakten) tryk på RESET-knappen for at.



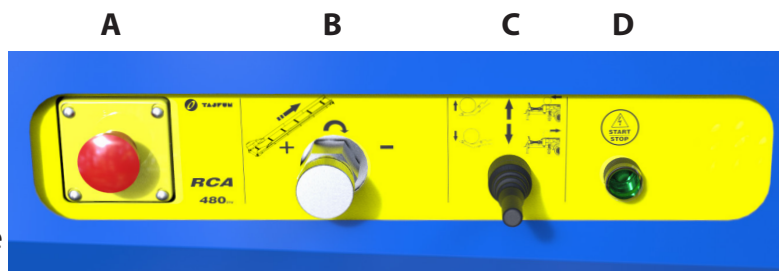
Yderligere funktioner:

A -> sikkerheds STOP-kontakt

B -> hastighedsregulator for transportbånd

C -> stammelæsser – transportkæde

D -> kontakt til / fra for tilslutning og afbrydelse af el-systemet.



Yderligere funktioner – transportbånd:

- OP / NED -> hæver og sænker transportbåndet ved hjælp af et hydraulisk spil;
- VENSTRE / HØJRE -> flytter transportbåndet mod venstre og højre (15° til hver side).

Advarsel!

Hastigheden af disse funktioner afhænger af transportbåndets hastighedsventilindstillinger.

Hvis hastigheden er indstillet for lavt, forbliver bremsen på det hydrauliske spil aktiveret, og spillet.



6.1. TRANSPORTBÅND

Brug transportbåndets håndtag, placeret i nærheden af det hydrauliske håndsving til at hæve eller sænke transportbåndet. Sørg for altid at bruge lastkæden til at fastgøre det i den ønskede højde. Du kan også flytte transportbåndet 15° mod venstre eller højre fra midterpositionen. Inden arbejdet påbegyndes, skal du placere transportbåndet i arbejdsstilling.



Placer transportbåndet i arbejdsposition:

- Maskinen skal køre (Se afsnit: Sådan tænder du styringen til RCA 480 JOY).
- Flyt transportbåndets styrehåndtag "ned" for at skifte transportbåndet fra den lodrette position. Hvis det er nødvendigt, skub forsigtigt transportbåndet væk fra maskinen. Transportbåndets hastighedregulatorventil skal ikke indstilles til minimum, da dette vil forhindre frigivelse af den hydrauliske håndsvingbremse.
- Placer transportbåndet under den ønskede hældningsvinkel (maksimalt 45°) ved at flytte styrehåndtaget op eller ned.

Transportbånd TT 404 og TT 504

- Luk ventilen helt, og tryk på, og hold den gule knap på hovedkontrollhåndtaget på maskinen indtil transportbåndet er forlænget til maksimum.

Transportbånd TT 510 S, TT 404 R, TT 504 R

- Drej ventilen i udvidelsespositionen, og tryk på, og hold den gule knap på hovedkontrollhåndtaget på maskinen indtil transportbåndet er forlænget til maksimum.

Placering af transportbåndet i transportposition:

Transportbånd TT 404 og TT 504

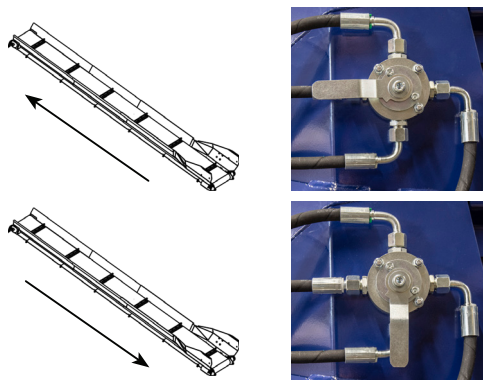
- Flyt transportbåndets kontrollhåndtag "op", og placer transportbåndet i lodret position. Løsn ventilen. Transportbåndet folder under sin egen vægt.

Transportbånd TT 510 S, TT 404 R, TT 504 R

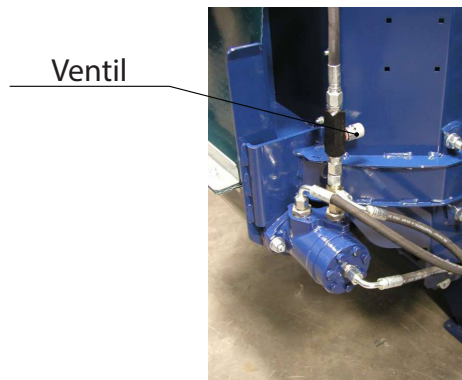
- Drej ventilen i stablingsposition, tryk, og hold på den gule knap på hovedkontrollhåndtaget på maskinen indtil transportbåndet er helt foldet.
- Flyt transportbåndets kontrollhåndtag "op", og placer transportbåndet i lodret position.

Transportbåndets hastighed kan reguleres ved hjælp af en hastighedsreguleringsventil.

Transportbånd TT 510 S, TT 404 R, TT 504 R



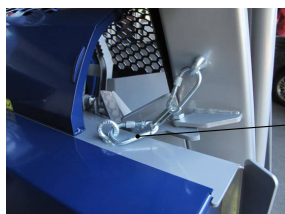
Transportbånd TT 404 og TT 504



6.2. INDFØRING AF STAMMER

Før betjening skal indføringstransportbåndet placeres i vandret driftsposition:

- Træk sikkerhedssplitten ud;
- Afmonter støttebegrænseren;



Sikkerhedssplitten



- Sænk indføringstransportbåndet til vandret position, og støt det med et støtteben;



- Indstil støttebenet således, at den øverste stang på transportbåndet i midten af indføringstransportbåndet er hævet en smule over bordet (fabriksindstilling).

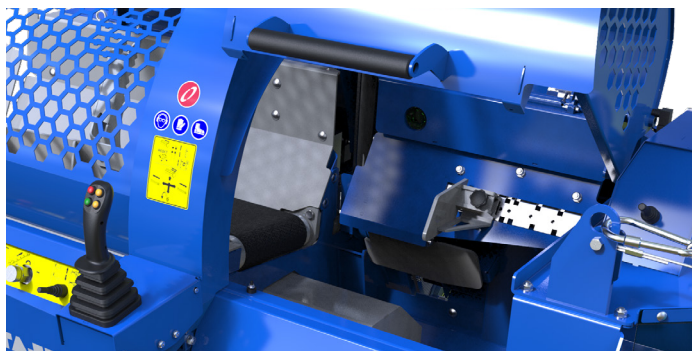
Aktiver indføringen ved at skubbe styrehåndtaget til højre. Indføringen kan til enhver tid stoppes (når stammen når snitlængdebegrænseren) ved at skubbe håndtaget til udgangsposition (neutral position). For at aktivere indføringen i modsat retning skal du skubbe styrehåndtaget til venstre.



Bemærk! Hvis indføringen er aktiv, når stammen når snitlængdebegrænseren, kan indføringstransportbåndet glide og blive beskadiget!

Under indføringen vil begge luger blive hævet og forblive det samme sted, indtil slutningen af savningsfasen, eller indtil der trykkes på den grønne RESET-knap.

Under indføringsfasen bevæger snitlængdebegrænseren sig til den rigtige position.



6.3. SAVNING

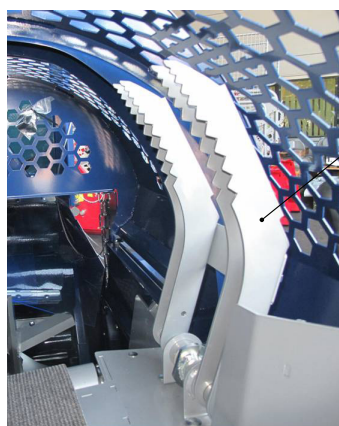
Motorsaven fungerer kun under savningscyklussen; ellers står den stille i udgangspositionen. Starter savningen ved at trække det primære styrehåndtag tilbage. Savning foregår i to faser. Først skal du fastgøre stammen med stammeholderen og aktivere skærekædens aktiveringskobling. Dette efterfølges af betjening af savsværdet. Under savningen skal håndtaget pege "bagud"; ellers vil savsværdet vende tilbage til udgangspositionen.

Der er to induktionskontakter placeret på savsværdets driftcylinder. Kontakt 1 (cylinder tilbagetrækket) forhindrer betjening af indføringstransportbåndet, når savsværdet ikke er i udgangsposition. Kontakt 2 åbner lugerne og sætter savsværdet tilbage i udgangspositionen. Kraften, der anvendes af cylinderen til at skubbe savsværdet, er fabriksindstillet og må ikke ændres. Savsværdets driftshastighed er også indstillet til en fast værdi. Savningshastigheden varierer afhængig af.

Inden savningen skal du altid kontrollere skarphed og stramningen af kæden samt niveauet af kædeolie!

Træet skal forblive i fastgjort position under savningen. Vær ekstra forsigtig, når du skærer det sidste stykke – begge klemmer skal sidde godt fast. Hvis træet bevæger sig under savningen, kan det beskadige savsværdet og skærekæden!

Lugerne giver en jævnere overførsel af udskårne stykker til kløveslisken og er i vandret position under hele savningen. Lugerne åbnes, når savsværdet når bundpositionen. Lugerne kan også altid åbnes manuelt ved at trykke på den grønne knap på styrehåndtaget. Dette er især nyttigt ved skæring af skævt træ, der læner sig op ad lugerne under savningen og skubber til savsværdet fra siden og dermed.

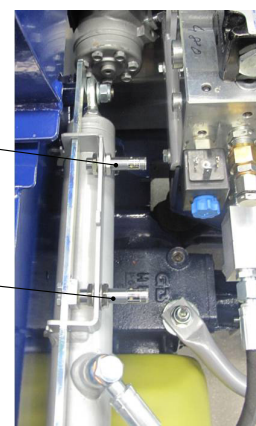


Stammeholder



Induktionskontakter 2

Induktionskontakter 1

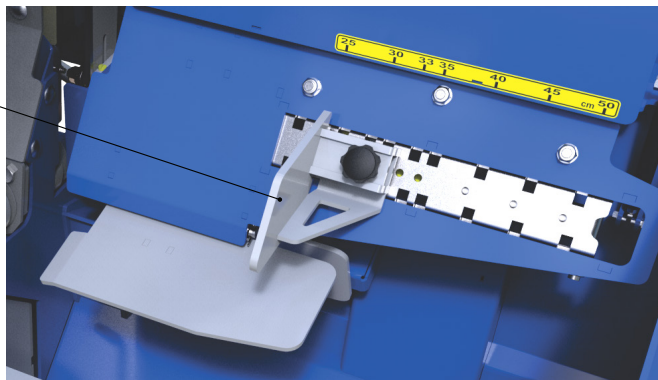


Rengør regelmæssigt, og udskift om nødvendigt filteret i motorsavsdrevet. Et snavset filter forhindrer koblings- og remkøleluften i at komme ind i maskinen og reducerer dermed levetiden for disse.

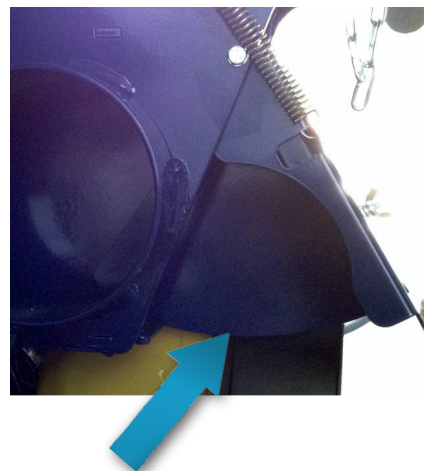
6.3.1. JUSTERING AF SNITLÆNGDE FOR STAMMER

Snitlængdebegrænser

Længden af brændet indstilles ved at justere placeringen af snitlængdebegrænseren ved at fastgøre den i den ønskede position med en skrue.



6.3.2. FJERNELSE AF SAVSMULD



Kanalen til fjernelse af savsmuld er udstyret med en lem, som skal være lukket, hvis maskinen er tilsluttet sugeenheden, for at udsuge træstykker og savsmuld (XE 10 XE 10 Hy, XE 11 Hy osv.). Ved drift uden en sugeenhed skal du åbne lemmen og trække forlængerlinen ud for at gøre det lettere at fjerne savsmuld fra maskinen.



Brændemaskinen er også beregnet til indendørs brug; dog kun med en tilknyttet sugeenhed.

6.4. KLØVNING

Kløvning foretages med en kløvecylinder, der skubber stammen ind mod kløvekilen. Kløvningshastigheden afhænger af træets modstand samt ændringer under kløvningen. Da kløvehastigheden er omvendt proportional med kløvekraften, giver kløvecylinderen en højere kløvekraft ved lavere hastighed og en lavere kløvekraft ved højere kløvehastighed. Kløvecylinderen vælger automatisk den ønskede hastighed eller kløvekraft, der giver en højere energieffektivitet.

Aktiver kløvecylinderen ved kortvarigt at trykke styrehåndtaget fremad. Hold ikke håndtaget i denne position! Cylinderen vil automatisk bevæge sig i begge retninger (frem og tilbage). Den justerbare kontakt under maskindækslet fører cylinderen tilbage.

Før kløvning skal du altid kontrollere, at stammen er korrekt placeret i kløveslisken!

Kløvecylinderen kan føres tilbage når som helst ved at trykke på den røde knap på det primære styrehåndtag, ved at løfte beskyttelsesdækslet eller ved at trykke på STOP-kontakten.

Det udskårne træstykke kan falde diagonalt ned i kløveslisken. Hvis dette sker, skal du åbne dækslet og placere træstykket igen før kløvning. Problemerne kan også skyldes træstykker, der bliver skåret sidelæns (især det sidste stykke). Disse stykker kan løfte sig op under kløvningen og.



6.4.1. JUSTERING AF KLØVEKILENS HØJDE OG UDSKIFTNING AF KLØVEKILEN (RCA 480 JOY)

Løft eller sænk kløvekilen ved at trykke på de gule knapper på det primære styrehåndtag. På denne måde placeres kløvekilen i midten af stammen, hvilket sikrer, at brændet har den optimale størrelse.

Det er bedst at hæve eller sænke kløvekilen, når kløveslisken er tom, eller når kløvecylinderen begynder at bevæge sig.

Kløvekilens løfteanordning giver også mulighed for at bevæge kløvekilen gradvist op/ned under kløvningen. Hvis træet sætter sig fast under kløvekilen, skal du fjerne træet for at undgå beskadigelse af.



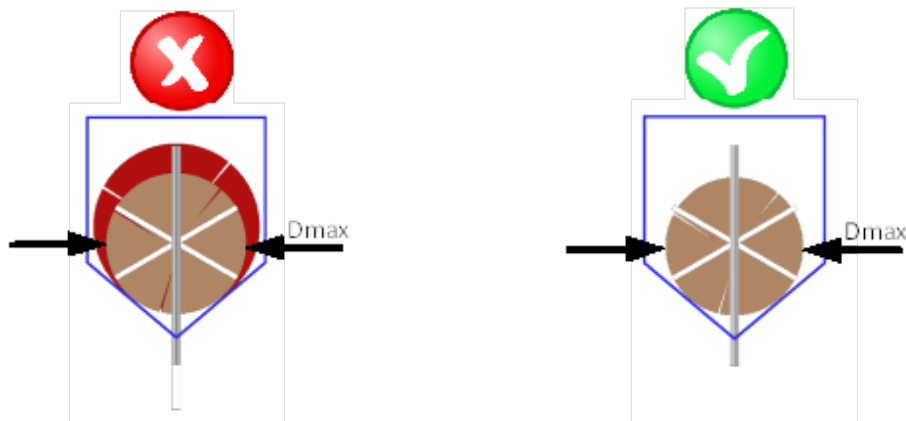
Sådan udskifter du kløvekilen:

- Sænk kløvekilen til bundpositionen for at frigøre løfteanordningen;
- træk kløvekilen ud, og erstat den med en ny;
- derefter løftes mekanismen en smule for at fastgøre kløvekilen i driftspositionen.

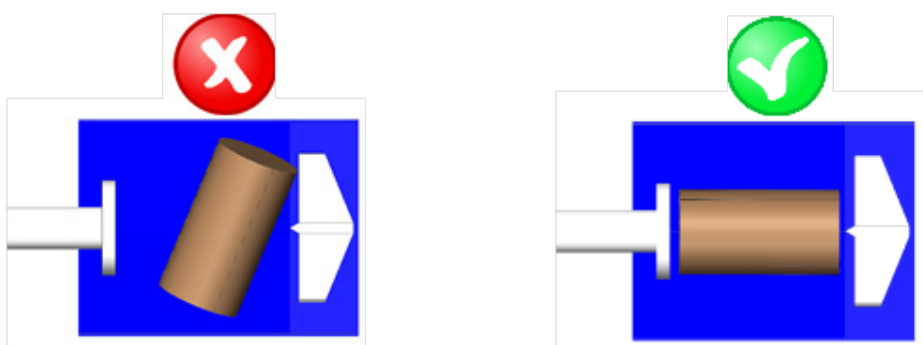
6.4.2. KORREKT BRUG AF KLØVNINGSKILE

Med henblik på at sikre lang levetid for kløvningsskilen bør disse instruktioner følges:

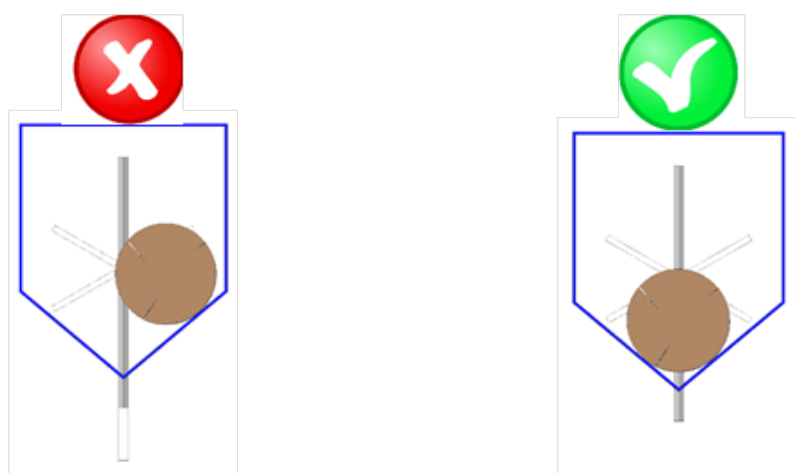
1. Kløvningsskilen er alene udformet til trækløvning op til den diameter, der fremgår af din RCA-maskine.



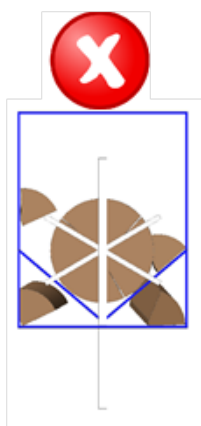
2. Kævlen i kløvningsslisken skal altid rettes på langs imod kløvningsskilen. Dette forebygger unødige belastninger og nedetid.



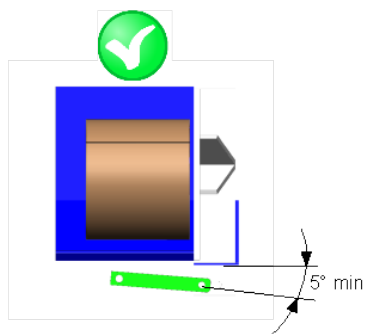
3. Kævlen i kløvningsslisken skal altid centreres på den lodrette klinge på kløvningsskilen. Dette forebygger overbelastning af sideklingerne på kløvningsskilen.



4. Sørg for, at kløvningsslisen og kløvningsskilen altid er fri for forhindringer. Fjern altid evt. Trækiler.



5. Juster højden af kløvningsskilen, så den er en smule under det niveau, som mekanismen tillader. På den måde kan kløvningsskilen stadig "ånde" under kløvningen, således at mekanismen og kilens nederste klinger ikke overbelastes.



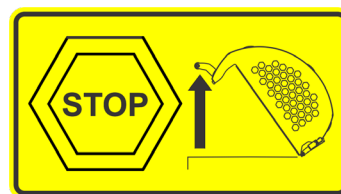
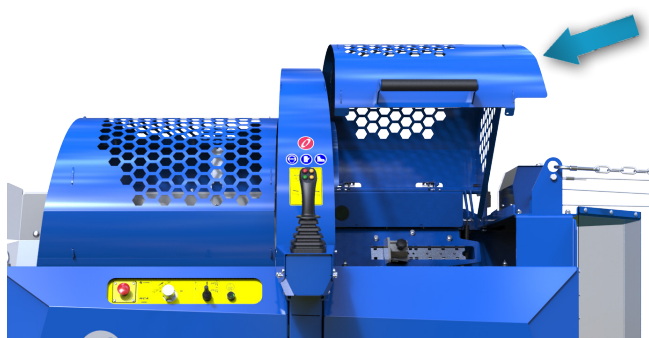
Manglende overholdelse af instruktionerne kan føre til mekanisk skade på kilen og maskinen, som ikke er dækket af garanti/reklamationsret.

6.4.3. MASKINDÆKSEL MED EN SIKKERHEDSKONTAKT

I tilfælde af driftsforstyrrelser ved kløvning, skal kløvning stoppes øjeblikkeligt.

Maskindækslet er forbundet med sikkerhedskontakten, hvilket betyder, at alle maskinens primære funktioner deaktiveres, hvis maskinen løftes: indføringen og transportbåndet standses, og kløvecylindren og savsværdet vender tilbage til udgangspositionen. At løfte maskindækslet har samme funktion som den primære sikkerhedskontakt.

Manuelle indgreb omkring stammen er kun mulige efter åbning af maskindækslet og standsning af maskinen. Luk maskindækslet, og slå sikkerhedskontakten fra for at forsætte savning og kløvning. For at gendanne alle maskinens funktioner skal du trykke på den grønne RESET-knap på det primære styrehåndtag.



6.5. RENGØRING UNDER DRIFT



I visse områder kan savsmuld og trærester ophobe sig under driften. Det skal regelmæssigt fjernes:

- 1** - Trærester under maskinen. Hvis du ikke rengør for trærester, kan de tilstoppe området bag kløvecylinderen og forhindre cylinderen i at vende tilbage til udgangspositionen. Dette kan øge trykket, når maskinen er i tomgang, samt forårsage overophedning.
- 2** - Trærester under transportbåndets drivcylinder kan beskadige transportbåndet.
- 3** - Savsmuld udsendt af motorsaven skal fjernes regelmæssigt for at forhindre savsmuldet i at fylde udføringskanalen.
- 4** - Gør brændekløveren rent (træsplinter og andet materiale).

7. VEDLIGEHOJDELSE OG SERVICE



Regelmæssig vedligeholdelse af maskinen sikrer pålidelig drift og lang levetid for maskinen.
Arbejde på det elektriske kredsløb må kun udføres af en elektriker.

7.1. VEDLIGEHOJDELSESPLAN

Sluk for maskinen, og afmonter kraftudtagsakslen, når der udføres service eller!

HVAD?	HVORNÅR?	HVORDAN?
Kontroller skærekædens stramhed	Før hver brug	Se afsnit: Sådan strammer du en skærekæde
Kontroller savremmens stramhed	Efter hver 50 timers drift	Se afsnit: Remspænding
Stram eventuelle løse bolte og møtrikker samt eventuelle hydrauliske forbindelser	<ul style="list-style-type: none"> Efter den første times drift Efter hver 100 timers drift 	Vha. passende værktøj
Kontroller oliestanden	Beholder for det hydrauliske system	Før hver brug
	Udvekslingsgear	1x ugentligt
	Beholder for smøring af skærekæden	Før hver brug
Skift olien i det hydrauliske system	Efter 5.000 driftstimer eller en gang hvert andet år	Se afsnit: Udskiftning af hydrauliksystemets olie
Udskift oliefilterpatronen	Efter de første 200 timers drift Derefter for hver 1000 timers drift Ved olieskift eller hvis filtermålerindikatoren er i det røde område	Udskift filterpatronen.
Rengør trykoliens filterpatron	Hver 1000 timers drift	Brug benzin til rengøringen
Olieskift i udvekslingsgear	<ul style="list-style-type: none"> Efter de første 50 timers drift Senere, efter hver 1000 timers drift Ved udskiftning af lejer i udvekslingsgear 	Aftap olien i en passende beholder gennem den nederste prop, og sæt proppen i igen. Påfyld olie gennem den øverste prop.
Rengøring og udskiftning af luftfilteret på savdrevet	<ul style="list-style-type: none"> Rengøring af filteret – dagligt Udskiftning af filteret – halvårligt 	Se afsnit: Rengøring og udskiftning af luftfilteret



HVAD?	HVORNÅR?	HVORDAN?
Smøring		
Smørested: a, b, c	Mindst efter hver 80 timers drift	Litiumfedt

7.2. FEJLFINDIN

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Maskinen reagerer ikke på kommandoer fra det primære styrehåndtag eller andre styrehåndtag.	Strømkablet er ikke tilsluttet.	Slut kablet til traktorens udtag.
	Strømkablet er tilsluttet, men der er ingen spænding i stikkontakten, eller stikkontaktens polaritet er forkert.	Tænd traktorens lygter, og kontroller sikringerne (i maskinens og traktorens fordelingstavler) samt polariteten.
	RESET-knappen blev ikke aktiveret.	Før hver opstart eller efter åbning af beskyttelsesskærmen skal du trykke på RESET-knappen for at gendanne alle maskinens funktioner.
Unormalt kraftige maskinvibrationer.	Forkert placering af traktor og maskine forårsager vibrationer fra kraftudtagsakslen.	Forbind traktoren og maskinen igen i henhold til instruktionerne.
	Slidt kraftudtagsaksel.	Kontroller og udskift kraftudtagsakslen om nødvendigt.
Overophedning af maskinen.	Lavt olieniveau.	Påfyld olie af passende kvalitet.
	Brugt hydraulisk olie.	Kontrollér oliens kvalitet, og udskift olien om nødvendigt.
	Oliefilteret er tilstoppet, filtermåleren er i det røde område, når olien er varm.	Udskift oliefilterpatronen.
	Kraftudtagsaksels rotationshastighed er for høj, hvilket giver øget strømning og tab, som fører til opvarmning af olien.	Kontroller, at kraftudtagsaksels omdrejningshastighed er mellem 400 og 430 o/min.
	Kløvecylinderen kan ikke vende helt tilbage til udgangspositionen på grund af for stor ophobning af savsmuld og træpartikler bag cylinderen. Dette viser sig også som øget tryk ved tomgang.	Løft kløvecylinderdækslet, og rengør for trærester. Efterfølgende skal du jævnligt rengøre området under maskinen.
	Overophedning og tab af kløvekraft kan medføre lækage i kløvecylinderen.	Service kan være nødvendigt.
Ingen hydrauliske komponenter fungerer, og ventilindikatorlamperne tænder, når du bevæger det primære styrehåndtag.	Forbindelsen mellem vinkeludvekslingsgearet og den hydrauliske pumpe blev afbrudt.	Udskift kædehjulet, der forbinder udvekslingsgearet og pumpen (service).
Maskinen larmer.	Kraftudtagsaksels omdrejningshastighed er for høj.	Kontroller, at kraftudtagsaksels omdrejningshastighed er mellem 400 og 430 o/min.
	Lavt niveau af udvekslingsgearolie.	Kontroller olieniveauet, og efterfyld om nødvendigt.
	Kraftudtagsakslen med indbygget kobling larmer.	Vi fraråder brug af kraftudtagsaksler med kobling, da de kan beskadige drivdelene. Brug en almindelig kraftudtagsaksel eller en kraftudtagsaksel med to vidvinkelsamlinger.
	Forkert placering af traktoren og maskinen forårsager vibrationer.	Forbind traktoren og maskinen igen i henhold til instruktionerne.
	Kraftudtagsakslen er ikke smurt.	Smør kraftudtagsakslen i overensstemmelse med instruktionerne.
Udføringstransportbåndet kører ikke.	RESET-knappen blev ikke aktiveret inden opstart.	Før hver start eller efter åbning af beskyttelsesskærmen skal du trykke på den grønne RESET-knap for at gendanne alle maskinens funktioner.
	Transportbåndets hastighedsregulering sættes til mindste værdi.	Indstil regulatoren til en højere værdi.
	Gearcylinderen roterer, og remmen står stille på grund af manglende stramning.	Transportbåndets ventil skal være helt spændt for at forhindre udsivning af olie fra cylinderen, som strammer remmen.
	Et stykke træ blokerer mekanisk for rotationen.	Fjern fremmedlegemet, og rengør jævnligt området under gearcylinderen.
Indføringstransportbåndet glider eller kører ikke, og måleren viser et tryk på 90 - 100 bar.	De hydrauliske rør til kørsel af stammelæssercylindrene er forkert tilsluttet, og oliestrømmen er blokeret.	Kontroller rørsamlingerne, og skub koblingerne tilstrækkeligt ind.
	Stammelæsseren er ikke fastgjort, og lynkoblinger bag bordet er frie.	Drej ventilen over dækslet til det hydrauliske system (Se afsnit: Indføring af stammer).
	Cylinderen glider over bæltet, som ikke er tilstrækkeligt spændt.	Spænd remmen.
	Stammen er for tung og sidder fast.	Skær stammen i kortere stykker.
Remmen bliver trukket i én retning. Gældende for både for ind- og udføringstransportbåndene.	Forkert indstilling af drivcylindrene.	Indstil drivcylinderen, så transportbåndet kan køre i midten.
Lækage i den hydrauliske cylinder.	Forseglingen er beskadiget.	Udskift pakningen (service).
	Stempelstangen er beskadiget.	Udskift cylinderen (service).

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Kløvecylinderen begynder kløvningen, men vender tilbage for hurtigt eller vender tilbage, efter en anden funktion er aktiveret.	Kløveventilen bliver ikke i sin position pga. utilstrækkelig strøm.	Kontrollér traktorens udgangsspænding. Hvis du forsyner styringen med strøm fra en anden strømkilde ved at konvertere 220 V til 12 V, skal du kontrollere strømkildens udgangsstrøm. Spændingen kan stige til 16 A. Jævnstrømmen fra strømforsyningen skal være så "lineær" som muligt uden svingninger. En transformer alene giver ikke nok strøm og skal omfatte en kondensator med tilstrækkelig kapacitet. Brug ikke et kabel med en lille diameter eller et alt for langt kabel, da det kan føre til store spændingsfald i jævnstrømmen.
Kløvecylinderen bevæger sig helt fremad, men vender ikke automatisk tilbage. Kløvecylinderen kan køres tilbage manuelt ved at trykke på den røde knap på det primære styrehåndtag.	Induktionskontakten i slutpositionen udløste ikke et signal om at køre kløvecylinderen tilbage.	Kontaktens placering skal være indstillet til at registrere cylinderens slutposition. Kontakten er placeret under maskindækslet ved siden af kløvecylinderen.
Kløvecylinderen mister kraft, skift fra høj til lav hastighed kan tage længere tid, maskinen kan ikke opnå maksimalt tryk. Maskinen fungerer til tider fejlfrit og sommertider med fejl.	Mulig lækage i kløvecylinderen pga. et løst stempel. Eventuelle revner i den interne stempelstang.	Cylinderreparation er nødvendig.
Øget tryk (over 50 bar) på kløvemåleren ved tomgang. Hydraulikolien kan opvarmes hurtigere.	Kløvecylinderen kan ikke vende helt tilbage til udgangspositionen på grund af for stor ophobning af savsmuld og træpartikler bag cylinderen. Dette viser sig også som øget tryk ved tomgang.	Løft kløvecylinderdækslet, og rengør for trærester. Efterfølgende skal du jævnligt rengøre området under maskinen.
Kløvekiles højde kan ikke indstilles.	Kløvekilen kan have løsnes sig fra løfteanordningen.	Monter kløvekilen på indersiden af løfteanordningen.
Drivremmen er iturevet.	Kraftudtagsakslens hastighed er for lav, og kæden er slidt op og ikke spændt.	Udskift remmen, og brug korrekte indstillinger under drift.
	Remmen er ikke spændt tilstrækkeligt.	Udskift remmen.
	Motorsaven blev blokeret under savningen, fordi træet ikke var tilstrækkeligt fastgjort.	Udskift remmen.
	Gearlejet er blokeret.	Udskift de beskadigede lejer (service).
Savsværdet bevæger sig ikke, men stammeholderen og motorsaven kører.	Et fremmedlegeme har sat sig fast i gasspældet mellem den hydrauliske cylinder og hydraulikblokken og blokerer dermed for olieindtaget.	Fjern fremmedlegemet ved at løsne koblingen, som holder savmåleren. Her sidder et gasspæld i en lille blok, hvor fremmedlegemet sandsynligvis befinder sig.
Saven kører langsommere.	Kæden er slidt op.	Monter en kraftig kæde. Kraften, som savsværdet bruger til at skubbe træet, er altid den samme, men skærehastigheden afhænger af motorsavens kvalitet og træets modstand ved savning.
Savsværdet overopheder.	Utilstrækkelig smøring øger friktionen og forårsager efterfølgende overophedning.	Brug særlig motorsavsmøreolie, og smørepumpestrømningen, kontroller oliestanden i smøreoliebeholderen, og sørg for, at der er uafbrudt olietilstrømning til savsværdets rille.
	For høj hastighed af PTO akselen – overstiger 430 min ⁻¹ .	Indstil hastighed af PTO akselen til 420 min ⁻¹ .
Savsværdet trækkes til siden og skærer sidelæns, overophedning er også mulig.	Savsværdet er bøjet. Dette skyldes sandsynligvis træets bevægelser under savningen.	Udskift savsværdet.
	Nogle få skæretænder på kæden er beskadigede.	Skærp eller udskift kæden. Kontroller også savsværdet.
	Kæden har beskadiget overfladen på motorsavsholderen. Kæden har skabt en kant på holderen, som savsværdet nu hviler på. Savsværdet er derfor placeret sidelæns i forhold til skæreretningen.	Slib kanten ned.
Motorsavens kobling glider.	Koblingspladerne er nedslidt.	Udskift pladerne.
	Olien lækker på glidefladerne.	Find kilden til olien, og affedt glidefladerne.



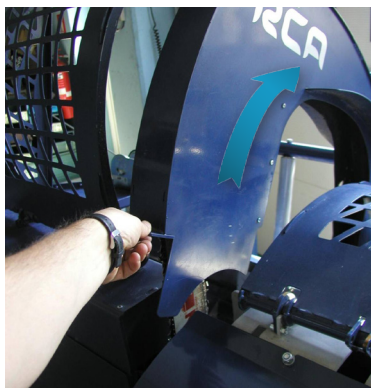
Mere krævende procedurer må kun udføres af en kvalificeret servicetekniker.

7.3. UDSKIFTNING AF SKÆREKÆDE



Før udskiftning af skærekæden skal du afbryde maskindrevet!

- Afmonter kraftudtagsakslen;
- Skru skruen ud, og flyt savafskærmningen til fremadrettet position;



- Løsn skærekædens strammeskruer;



- Løsn begge møtrikker på monteringspladen, indtil du kan flytte savsværdet væk fra kædestrammeren;



- Fjern den slidte skærekæde, og erstat den med en ny skarp kæde;
- Sørg for, at skæretænderne er drejet i den rigtige retning – skærekanten på toppen af savsværdet skal vende mod maskinens stynger;
- Erstat skærekæden ved at udføre ovenstående trin i omvendt rækkefølge, men husk at stramme kæden til sidst;
- Fjern savsmuld fra savsværdsholderen, smøringsrillen og savsværdet.

Vent 2 til 3 minutter, så den nye skærekæde kan køres til. Derefter skal du kontrollere skærekædens tilspænding (Se afsnit: Sådan strammer du en skærekæde).

Monter ikke en ny kæde på et slidt kædehjul. Udskift kædehjulet senest efter anden gang, du udskifter en slidt kæde (Se afsnit: POWER MATE kædehjul).

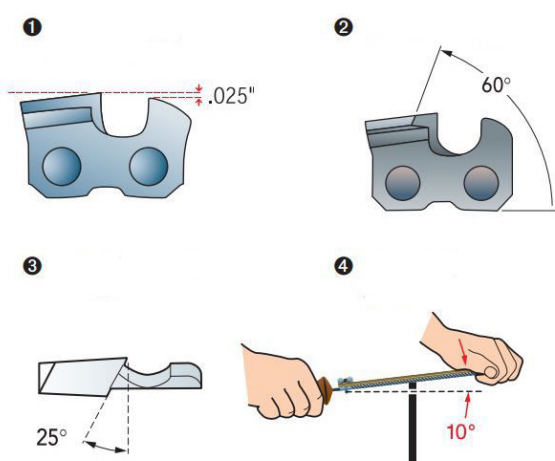
7.4. SÅDAN STRAMMER DU EN SKÆREKÆDE

- Løsn begge møtrikker på monteringspladen.
- Stram spændeskruen, indtil kæden er korrekt spændt.*
- Stram begge møtrikker på monteringspladen igen.

* Skærekæden er strammet korrekt, når den holder sig til undersiden af savsværdet, når den er kold, og stadig kan løftes på oversiden af savsværdet (et sted i midten) til ca. tre fjerdedele gange geartændernes højde.

Brug altid handsker ved kontrol af kædestramningen for at undgå at skære fingrene på de skarpe!

7.5. VINKLER ANVENDT TIL SLIBNING AF SKÆREKÆDEN



Figur viser vinklerne til slibning af DuraCut™ 3/8"-kæden, som bruges til brændemaskiner.

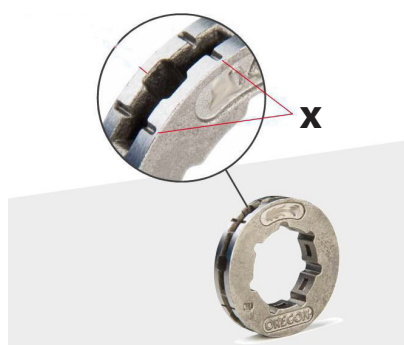
1. Skæredybde (0.025" = 0.65 mm) - forskel mellem skærets højde og skæretandens bund.
2. Tandvinkel
3. Slibningsvinkel
4. Hældning på fil

7.6. POWER MATE KÆDEHJUL

Brug kun OREGON Power mate 3/8" kædehjul (OREGON Nr.: 68210). Kædehjulet har en slidindikator (X). Når det nederste punkt på indikatoren nås, skal kædehjulet kasseres.



3/8" - 7 tænder



7.7. UDSKIFTNING AF HYDRAULIKSYSTEMETS OLIE



Vigtigt: For at forhindre forurening skal den brugte olie bortskaffes på en passende måde!

- Skift olien efter 5.000 driftstimer eller en gang hvert andet år.
- Olieaftapningsproppen sidder **på undersiden af beholderen**.
- Oliemængde i hydrauliksystemet: 100 liter.

Hydraulikolie af passende viskositet (viskositet: **46 mm²/s ved 40°C**).

Maskinen er fra fabrikken fyldt med **Hydrolubric VGS 46** (OLMA d.d.) olie.

Hydraulikoliens kvalitet skal svare til følgende standarder:

STANDARD	BETEGNELSE
DIN	DIN 51 524/3 HVLP
ISO	ISO 6 743/4 HV
Denison	HF-2, HF-0
Vickers	I-286-S, M-2950-S
Cincinnati Milacron	P-68, P-69, P-70

7.8. HYDRAULISKE SYSTEMFILTRE

RETUR

- Udskift filterpatronen for første gang efter 200 driftstimer og derefter for hver 1.000 driftstimer.
- Filterpatronen kan ikke vaskes.
- Reduceret filtergennemstrømning kan ses på filtermåleren - hvis målerens viser er i det røde område, når olien opvarmes til driftstemperatur (hvis målerens indikator kun sommetider).



TRYK

- Gør trykfilterpatrooen rent med benzin hver 1000 timers drift.



7.9. SMØRING AF UDVEKSLINGSGEAR

- Maskinen er fra fabrikken fyldt med 1,2 liter SAE 75 olie (Renolin CLP 100 DIN 51 517/13).

7.10. SMØRING AF SKÆREKÆDEN



Betjen aldrig maskinen uden at smøre kæden først!

Kædeoliebeholderens størrelse: 8 L

Omtrentligt olieforbrug: (0,6 - 1,0) L/t

Kædeolier af høj kvalitet med viskositetsgrad på 95 mm²/s ved 40 °C anbefales.



Strømningen af skærekædeolie kan reguleres afhængigt af oliens kvalitet ved hjælp af en reguleringsskruer. Strømningen indstilles fra fabrikken til **højeste værdi!**



Brug ikke brugt olie!

7.11. OLIEMÆNGDER

Mængde af olier skal regelmæssigt efterses, og der fyldes på efter behov. Brændemaskine skal stå på en lige overflade.

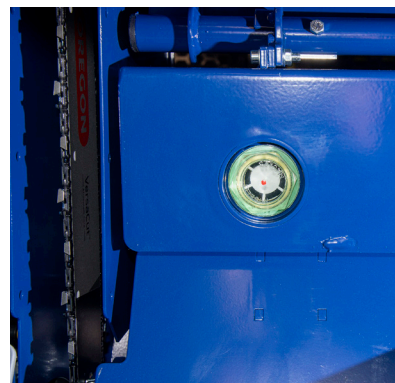
BEHOLDER FOR DET HYDRAULISKE SYSTEM



UDVEKSLINGSGEAR



BEHOLDER FOR SMØRING AF SKÆREKÆDEN



UDVEKSLINGSGEAR

Brændemaskine skal være slukket og udvekslingsgear skal være tilstrækkelig afkølet for at undgå forbrænding ved berøring.

- Skruen for oliekontrol skal løsnes.
- Olieniveauet skal være ved åbningens nederste kant.
- Efter kontrollen skal skruen skrues.

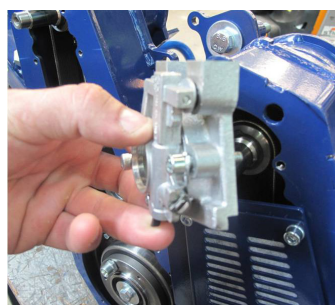
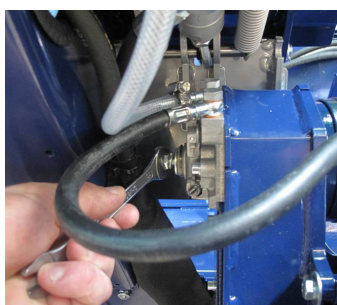
Skruen for oliekontrol

7.12. UDSKIFTNING AF SKÆREKÆDEREMMEN

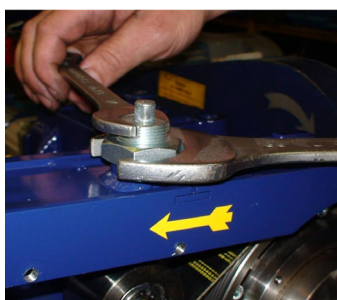
- Afbryd maskinen fra drevet;
- Fjern: drevbeskyttelse, drevdæksel, hydraulikrør, 3 fjederskruer;



- Skru smørepumpen ud;



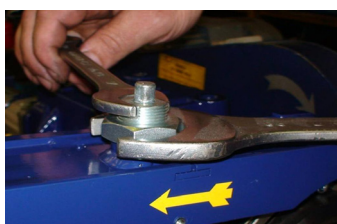
- Løsn remstrammeren;



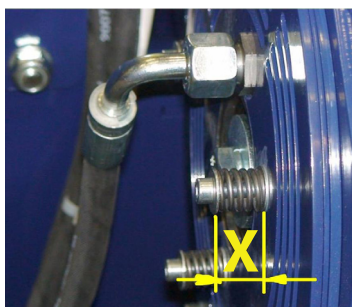
- Fjern remmen fra den drevne remskive;



- Fjern den gamle rem, og rengør drevet;
- Isæt en ny rem;
- Monter remmen på remskiven;
- Spænd remmen, og sæt elementerne på igen: smørepumpe, drevdæksel med filter;



- Skru fjederskruerne i, og påfør LOCTITE 222 (eller tilsvarende). Sørg for, at afstanden **X**, er 17 mm. **Bemærk!** Spænd ikke fjederen helt, da dette forhindrer koblingen i at køre;



- Fastgør hydraulikrøret;
- Efter en times prøvekørsel skal du kontrollere remspændingen igen (afbryd først maskinen fra drevet). Kontroller efterfølgende remspændingen efter 50 driftstimer.

7.12.1. REMSPÆNDING

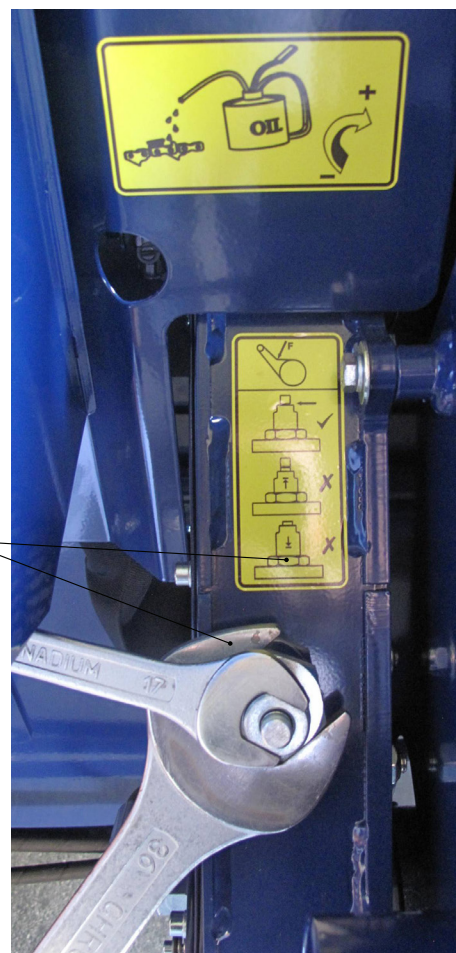


Spænd remmen, når maskinen står stille!

Indstil den korrekte spænding af remmen ved hjælp af hakket på strammingsindikatoren. For en korrekt spændt rem skal hakket flugte med kanten af styrefjederen. Indstil remmens tilspænding på følgende måde:

- Løsn møtrikken;
- Spænd eller løsn styrefjederen efter behov, så hakket kan flugte med fjederens kant;
- Spænd sikkerhedsmøtrikken.

Sikkerhedsmøtrikken



7.12.2. RENGØRING OG UDSKIFTNING AF LUFTFILTERET

UDSKIFTNING AF FILTER

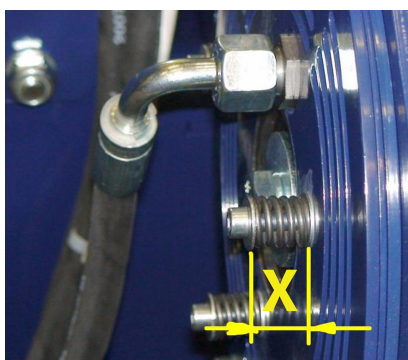
- Afbryd maskinen fra drevet;
- Fjern drevbeskyttelsen;



- Fjern drevdækslet, hydraulikrøret og fjederskruerne;



- Udskift filteret med et nyt, rengør interiøret, og sæt drevdækslet tilbage på plads;
- Tillstram fjederskruerne, og fikser dem med klæbemidlet LOCTITE 222 (eller lignende). Bid mærke i afstanden **X**, der skal være 16 - 17 mm. Afstanden for ale skruer skal være **ENS**. **Bemærk!** Hvis fjederen er helt trykket sammen, vil koblingen ikke fungere;



- Tillstram hydraulikrøret, og fikser endelig drevbeskyttelsen.

RENGØRING AF FILTERET

- Fjern savsmuld og smuds fra den øverste del af filteret (dækslet), således at der kan strømme fri luft til den indvendige del af savdrevet.
- Rengør og udskift jævnlgt filteret på savdrevet. Et tilsmudset filter vanskeliggør tilstrømning af køleluft til drevdelen, hvilket kan resultere i overophedning eller skader på drevdelen (lejer, bånd, aksel, ...).

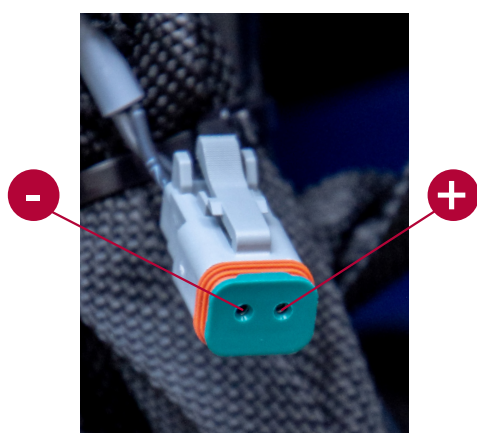
7.13. EN EKSTRA EL-UDGANG (12 V)

Brændemaskine har ved maskinhuset indbygget en ekstra 12V el-udgang for tilslutning af hjælperedskaber (LED lygter, ventilator, ...).

El-udgangen aktiveres eller afbrydes med samtidig tryk på begge gule kontakter på hovedbetjeningshåndtag.



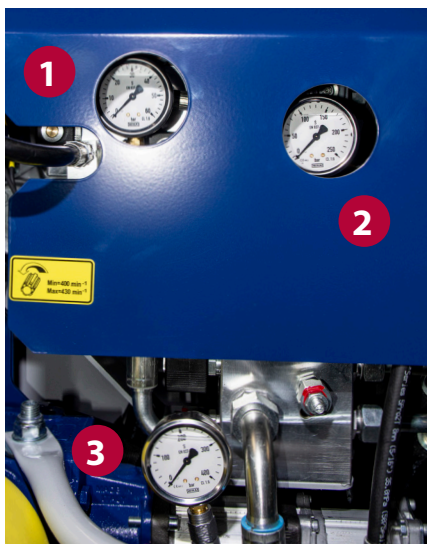
Ekstra 12V udgang



Ekstra 12V udgang

Spænding	12 V
Effekt	10 W
Elektrisk strøm (max)	1 A

7.14. MANOMETRE



- | | |
|---|-----------------------------|
| 1 | Manometer for savbevægelse |
| 2 | Manometer for driftstryk |
| 3 | Manometer højtryks-kløvning |
| 4 | Manometer for oliefilter |

7.15. TEGN PÅ FORKERT BRUG

Nogle skader, der sker inden afslutningen af levetiden for maskinens udsatte komponenter, kan være tegn på overbelastning eller forkert betjening af maskinen. Producentens garanti dækker ikke følgende typer af skader:

- Iturevet eller beskadiget transportbånd eller indføringstransportbånd;
- Iturevet kæde;
- Beskadiget kædestyr (savsværd);
- Beskadiget eller bøjet ramme, kløvekile, cylinder eller cylinderbeskyttelse;
- Beskadiget eller bøjet længdebegrænser eller lem;
- Iturevet drivrem til skærekæde;
- Skader på styrehåndtaget og andre håndtag;
- Skader på rammen på grund af uhensigtsmæssig transport på pladsen;
- Skader på transportbåndets håndspil;
- Skader på lastkædens karabinhage;
- Skader på kløvekileholderen;
- Beskadiget eller ødelagte kløvekile;
- Tilstoppet eller beskadiget luftfilter.



Vigtigt: Maskinen har bestået funktions- og sikkerhedstest. For at sikre problemfri og sikker drift må du kun bruge originale reservedele i tilfælde af fejl. Garantien og kundens rettigheder bortfalder, hvis der benyttes andre reservedele, hvis der udføres reparation på en ikke-professionel måde, hvis der udføres reparation af uautoriseret personale og i tilfælde af ændringer eller modifikationer.

7.16. SLIDDELE

Maskinen indeholder følgende sliddele, som udskiftes af kunden om nødvendigt. Disse dele er ikke dækket af garantien defineret i garantierklæringen:

- Kæde;
- Drivkædehjul;
- Kædestyr (savsværd);
- Kædedrivrem;
- Koblingsplader;
- Stålwire til transportbånd;
- Indføringstransportbånd;
- Transportbånd;
- Kløvekile;
- Olie;
- Luftfilter;
- Oliefilter.

7.17. BESTILLING AF RESERVEDELE

Når du bestiller reservedele, skal du give følgende oplysninger:

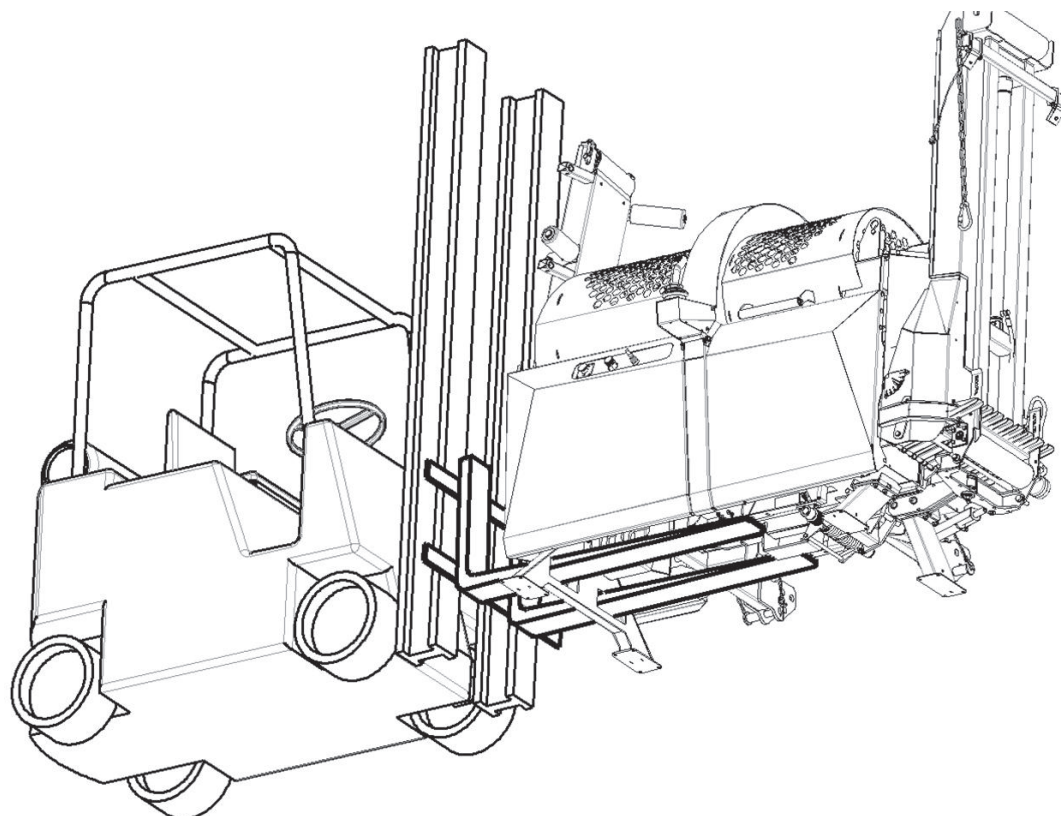
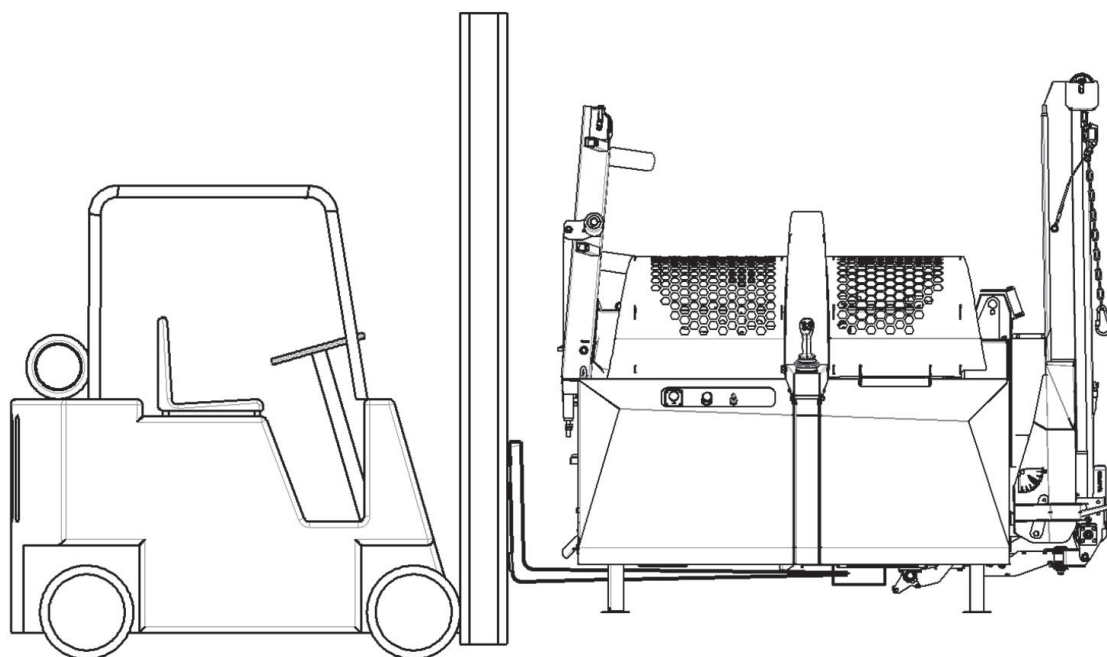
Maskintype og serienummer; katalognr., navn og antal af reservedelen;
samt kundens korrekte adresse.

Fabrikanten vil levere reservedele og service i 10 år efter køb af maskinen.

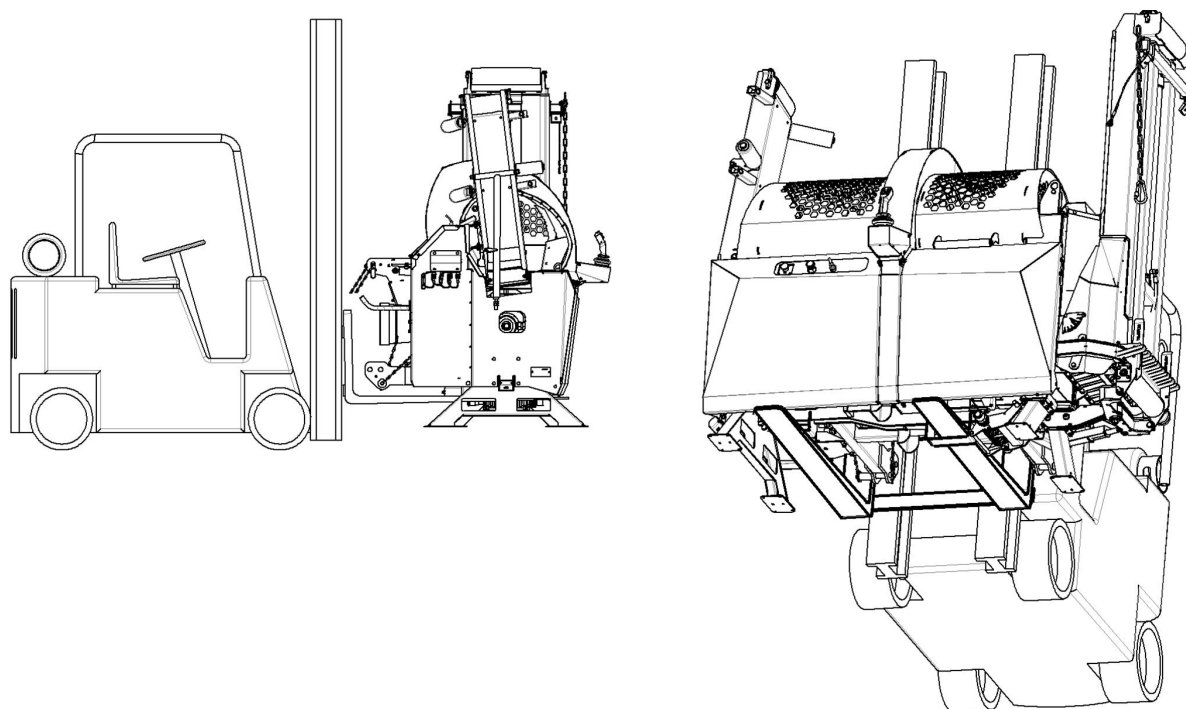
8.1. LÆSNING MED GAFFELTRUCK

Læsning med gaffeltruck kan udføres fra to sider.

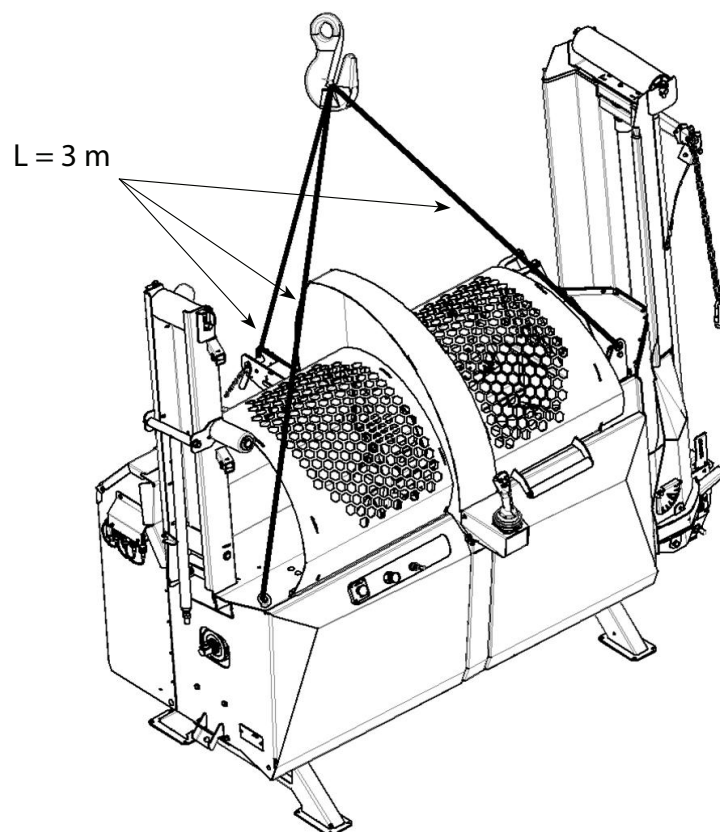
PÅ LANGS:



PÅ TVÆRS:



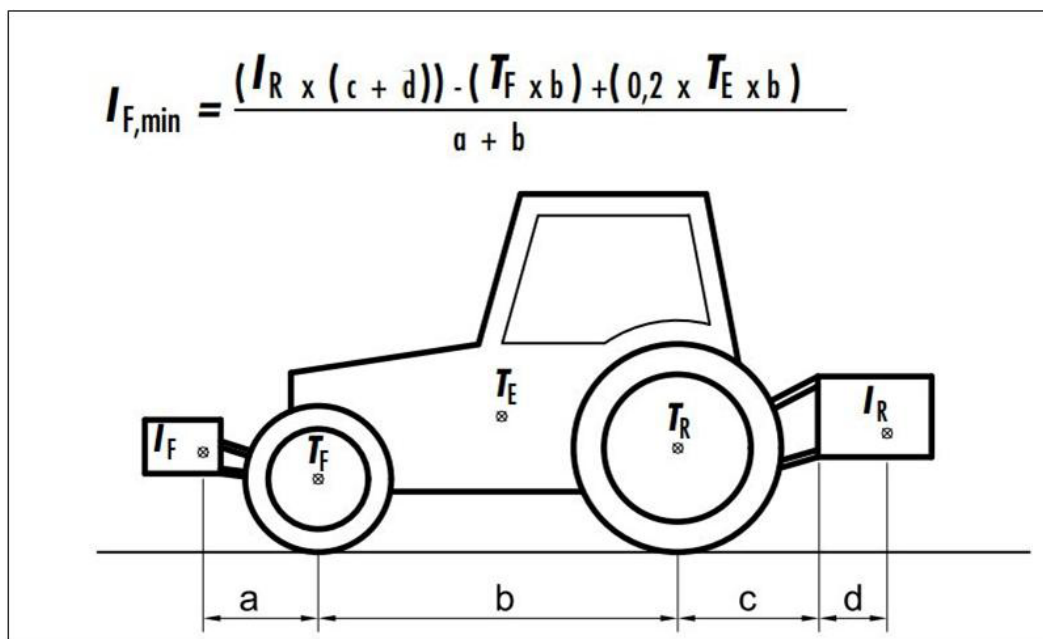
8.2. LÆSNING VED HJÆLP AF LØFTESTROPPER



8.3. TRANSPORT MED TRAKTOR

Maskinen kan transporteres ved hjælp af en trepunktstilkobling. På grund af maskinens vægt skal køretøjets stabilitet bekræftes, og der skal anvendes yderligere vægte på forsiden om nødvendigt. Kraften, der påføres forhjulene, skal være tilstrækkelige og mindst udgøre 20 % af vægten af en tom traktor.

For at beregne vægten $I_{F,min}$ skal du anvende følgende formel.



- $I_{F,min}$ [kg] Mindst tilladte vægt af frontvægte
- I_R [kg] Samlet vægt af maskinen tilsluttet på bagenden (1480 kg - RCA 480 JOY)
- T_F [kg] Forreste akseltryk for en tom traktor
- T_E [kg] Vægten af en tom traktor
- a [m] Afstand mellem tyngdepunktet for frontvægten og midten af den forreste aksel
- b [m] Akselafstand for traktor
- c [m] Afstand mellem midten af bagakslen og midten af tilslutningsboltene
- d [m] Afstand mellem midten af tilslutningsboltene og den tilknyttede maskines tyngdepunkt (0,8 m - RCA 480 JOY)

EF - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Producent:
**Tajfun Planina d.o.o., Planina pri Sevnici 41A,
3225 Planina pri Sevnici, Slovenien**

erklærer med fuldt ansvar, at det nedenfor nævnte produkt:

BRÆNDEMASKINE (FIREWOOD PROCESSOR)

Type:	Serienummer:
RCA 480 JOY	240431 - XXXXX

som er omfattet af denne erklæring, er i overensstemmelse med:

DIREKTIV 2006/42/EF
EUROPA-PARLAMENTETS OG RADETS OM MASKINER,

i overensstemmelse med følgende standarder:

EN ISO 4254-1:2015/A1:2021, EN ISO 12100:2010,
EN ISO 13857:2019, EN 609-1:2017, ISO 4413:2010

*Autoriseret person for tekniske dokumenter, der arbejder på fabrikantens
placering, er også underskriver af denne erklæring:*

Planina, 16. 10. 2024

GARANTICERTIFIKAT

GARANTIEN UDELUKKER IKKE KUNDENS RETTIGHEDER SOM FØLGE AF PRODUCENTENS ANSVAR FOR MANGLER VED PRODUKTET.

Vi garanterer hermed som følger:

- Fejlfri betjening af produktet, hvis det anvendes i henhold til den medfølgende betjeningsvejledning;
- At reparere fejl og mangler, der måtte opstå i garantiperioden, inden for 45 dage. Hvis vi ikke kan reparere produktet inden for den givne periode, vil vi levere et nyt produkt på kundens anmodning.

Garantiperioden er **12 MÅNEDER** fra købsdatoen eller leveringen, som kan findes på det certificerede garantibevis (med butikkens stempel, leveringsdato, sælgers underskrift, serienummer og fremstillingsår).

Garantibeviset betragtes kun som gyldigt sammen med den oprindelige faktura!

Garantien dækker defekter i materiale eller udførelse. Hvis der udføres reparationer af ukvalificeret personale, eller hvis der anvendes uoriginale reservedele, bliver garantien ugyldig!

Vores garanti kan også ugyldiggøres som følger:

- Hvis denne betjeningsvejledning ikke følges;
- Skader forvoldt af kunden;
- Skader forårsaget af forkert brug eller overbelastning samt drift under uhensigtsmæssige betingelser.

Vi leverer service og reservedele i 9 år efter udløbet af garantiperioden.



Produktspecifikationer (kopi fra typeplade):

Type:	Serienummer:	Fremstillingsår:
-------	--------------	------------------

Oplysninger om produksalg:

BUTIK (firma og hovedkvarter):	Leveringsdato:
	Stempel og underskrift af sælger:

